



Association canadienne des pensionnés et rentiers militaires  
C.P. 370, 3-247 Rue Barr  
Renfrew, Ontario K7V 4A6 - Téléphone: 613-432-9491  
executivedirector@afpac.ca - www.afpac.ca

NUMÉRO 6 | 2010

Avez-vous une carte de 'Registre de Service' ?  
Plus d'information sur la page trois.

Deux appels sont devant les cours présentement – un traite du surplus de notre fonds de pension et l'autre des Prestations Supplémentaires de Décès.  
Plus d'information sur la page quatre.



# CPRM

## Mise à jour par la vice-présidente (veuves de militaires)

par Helen Rapp-Bowen, Ancienne combattante, deuxième guerre mondiale



Helen Rapp-Bowen avec Député Peter Stoffer  
Photo par Steve Fahie

très occupé.

Il a rencontré ses collègues Australiens, Néo-Zélandais et Américains. Il a aussi visité le Musée National de la Guerre le 2 mars où il a rencontré un groupe d'une trentaine d'anciens combattants (incluant mon mari Jerry Bowen et moi-même). À ce moment là il nous a expliqué ce qu'il avait l'intention d'accomplir dans les mois à venir.

Il sera l'hôte lors d'une cérémonie à la mémoire du dernier ancien combattant de la première guerre mondiale. Cet événement aura lieu le vendredi 9 avril 2010 à 11h au Monument National de Guerre à Ottawa pour commémorer la journée de la bataille de Vimy.

Nous lui souhaitons tous les succès dans son nouveau poste.

Bienvenue à notre nouveau Ministre des Anciens Combattants, l'Honorable Jean-Pierre Blackburn qui fut nommé le 19 janvier 2010.

Il est aussi Ministre d'État à l'Agriculture. Il a déjà été Ministre du Revenu et Secrétaire Parlementaire au Ministre de la Défense Nationale.

Depuis sa nomination il a été



Armed Forces Pensioners' / Annuitants' Association of Canada  
P.O. Box 370, 3-247 Barr Street  
Renfrew, Ontario K7V 4A6 - Phone: 613-432-9491  
executivedirector@afpac.ca - www.afpac.ca

Do you have your Record of Service Card? See page three for details.

There are two appeals now in progress regarding the pension surplus and the Supplementary Death Benefit. See page four for details.



# AFP/AAC

## Update from your Vice-Chairman (Military Widows)

By Helen Rapp-Bowen, Second World War Veteran



Helen Rapp-Bowen with MP Peter Stoffer.  
Photo by Steve Fahie

of National Defence.

In the short time that he has held his new post, he has been very busy. He held a week-long series of meetings with his counterparts from Australia, New Zealand and the United States. He made a quick visit to the National War Museum on 2 March and met with a group of about 30 veterans (including my husband Jerry Bowen and me). He gave us a brief outline of what he hopes to accomplish in the coming months.

One event he hosted was a memorial service marking the "End of an Era – following the passing of Canada's last First World War Veteran". It was held on Vimy Ridge Day, Friday 9 April 2010 at 11:00 a.m. at the National War Memorial in Ottawa. We wish him well in his new position.

We would also like to take this opportunity to welcome our new Veterans Affairs Minister, the Honourable Jean-Pierre Blackburn. He was appointed to this portfolio on 19 January 2010. He will also hold the position of Minister of State for Agriculture. He has previously served as Minister of Revenue as well as serving a term as Parliamentary Secretary to the Minister

Minister of Veterans Affairs, the Honourable Greg Thompson, for the help and support that he extended to our Association.

"Mr. Thompson, you have been most approachable and very aware of the problems that face our old veterans of the Second World War and Korea and have helped us in so many ways.

We thank you for your support in our on-going efforts to convince our Minister of National Defence to amend Section 31 (1) of the Canadian Forces Superannuation Act (CFSA) – the "after 60 marriage" clause. We hope you will continue to support us.

We wish you well in whatever you undertake for your constituents in New Brunswick."

Mr. Peter Stoffer, NDP Member for Sackville-Eastern Shore, Nova Scotia,

*Military widows, con't page 2...*

*la suite à la page 2...*

# Update: Military Widows

...Military widows, con't from page 1

has renewed his efforts in the House of Commons to have our government amend the “after 60 marriage” regulation Section 31 (1) of our CFSA.

He presented a Private Members Bill a couple of years ago but it did not pass second reading. That was the third such Bill to be read in the House of Commons in the last six years!

He also arranged a television session in the Parliamentary screening room, on 11 January 2010, where he spoke of how antiquated the clause was in this day and age. Also, that it discriminated against a certain group of veteran military retirees and their spouses. Mrs. Mary Buchanan, a military spouse affected by this clause, and I were also involved in the television session. Peter has been very involved in

helping veterans fight for their rights and we thank him for his efforts on our behalf.

The Honourable Gordon O’Connor has assured us that he is still reminding our current Minister of National Defence, the Honourable Peter MacKay, about amending that antiquated regulation from our CFSA.

My own member of parliament, the Honourable John Baird, is a very busy man and it is hard to get an appointment with him but he is aware of our efforts in doing away with the derogatory “gold-digger” clause. All efforts should be made by our National Defence to ensure our veteran retirees and their spouses receive the benefits they rightly deserve in their retirement.

We have a new advocate from

British Columbia that has been doing a terrific job of rallying our western military pensioners to our cause. The cause, of course, is to put pressure on our government to amend Section 31 (1) of our CFSA.

The Association welcomes Mrs. Nancy Goodman on board and her first write-up for our newsletter, below.

*Spouses Pension Advocacy Committee (SPAC), is an organization made up of pensioners whose spouses are denied the Spousal Pension Benefit, because they married after the pensioner was 60 years of age. Our mission is to have the restrictive clause deleted from the Canadian Forces Superannuation Act. If you or anyone you know is in this situation, contact Nancy Goodman at nancysgood@shaw.ca.*

# Mise à jour : Veuves de militaires

...suite de la page 1

Monsieur Peter Stoffer, député de la Nouvelle-Écosse continue ses efforts pour faire changer la Section 31 (1) de la loi sur les pensions. Il a présenté un Bill privé à la Chambre mais sans succès.

C'est le troisième Bill du genre présenté depuis six ans. Le 11 janvier 2010, il a organisé une session télé au Parlement afin de souligner l'importance de cette clause désuète et discriminatoire à l'endroit des anciens combattants et leurs épouses. Madame Mary Buchanan et moi-même y assistions. Un grand merci à Peter pour ses efforts.

L'Honorable Gordon O’Connor m'a assuré qu'il continue de mention-

ner au Ministre de la Défense Nationale le besoin de changer cette clause.

Mon propre député, l'Honorable John Baird, est très occupé, mais il est bien au courant de nos efforts pour faire renverser la Section 31(1) de la loi sur les pensions des anciens combattants. Le Ministère de la Défense Nationale devrait faire tous les efforts pour s'assurer que les anciens combattants et leurs épouses reçoivent les prestations dont ils ont droit à leur retraite.

Nous avons une nouvelle championne en Colombie Britannique qui veut rallier les retraités militaires à notre cause en ce qui regarde la

Section 31(1). Nous voulons souhaiter la bienvenue à Madame Nancy Goodman. Ci-dessous la pièce qu'elle nous a envoyé :

*Le comité des pensions pour partenaires, est un organisme de personnes à la retraite dont les partenaires ne reçoivent pas de prestations parce que le mariage a eu lieu après l'âge de 60 ans du militaire à la retraite.*

*Notre mission est de faire enlever cette section de la loi sur les pensions militaires. Si vous êtes dans cette situation ou connaissez quelqu'un qui l'est, svp communiquez avec Nancy Goodman nancysgood@shaw.ca*

## Veterans Independence Program, again

We want to thank our readers who took the time to call, write or e-mail us about the article in our last issue regarding the Veterans Independence Program. In fact, the response was so great that we decided to try again!

As most of you realized, the sole purpose of the previous article was to encourage disabled veterans to apply for VIP benefits because it is much simpler for a veteran to obtain the benefits than it is for a survivor.

We didn't intend to suggest that there was an automatic entitlement to VIP benefits for all disabled vets – especially those whose disabilities may be quite minor (e.g., slight hearing loss). As in all applications to VAC, each case is examined on its own merit, and benefits are awarded to those whose service-related disabilities are likely to handicap them from performing various household chores.

In certain extreme circumstances however, a veteran with minor disabilities who is assessed by VAC as being in “frail health” may be awarded VIP benefits. The criteria to be assessed as “frail” are very specific and are summarized in the VAC documentation for VIP (visit the VAC website at [www.vacacc.gc.ca/clients/sub.cfm?source=services/vip](http://www.vacacc.gc.ca/clients/sub.cfm?source=services/vip) for a summary).

Again, in the earlier article we encouraged members to apply for VIP, whether or not it was needed immediately, because a survivor could not receive VIP benefits unless the pensioner had applied before his/her death. In fact, under certain circumstances, a survivor may be granted VIP benefits even though the pensioner had not applied.

The survivor of a pensioner who had been a VAC client and who: is living in his/her home; qualifies for a disability tax credit; and is in receipt of the federal Guaranteed Income Supplement, may be approved for VIP benefits. Again, phone VAC at 1-866-522-2122 to discuss a specific case.



**AFP/AAC Members  
Auto & Property  
Insurance Program**

**Save up to 17% on Auto & Property Insurance!**  
Personalized Service, Honesty, Integrity - All at a fair price  
**Ontario Residents Call 1-877-482-7463**  
**Outside Ontario Call 1-888-776-6839**  
[www.primetimeinsurance.com](http://www.primetimeinsurance.com)

## Précisions sur le Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PAAC)

Un grand merci à ceux et celles qui ont communiqué avec nous à propos du PAAC. Vos commentaires exigent une deuxième tentative de notre part!

La plupart d'entre vous savaient que le but de l'article était d'encourager tout ancien combattant souffrant d'invalidité de faire une demande de bénéfices durant son vivant plutôt que le/la survivant/e attende après son décès.

Notre intention n'était pas de suggérer que tous les anciens combattants qui perdent leur autonomie ont droit aux bénéfices – surtout si le cas est relativement mineur (e.g., la perte de l'ouïe). Chaque cas est jugé selon son mérite et les bénéfices sont donnés si l'invalidité a été causée par le service militaire et que la condition a un impact sur l'autonomie de la personne.

Dans certains cas, un ancien combattant avec des invalidités mineures qui est évalué par le Ministère des Anciens Combattants (MAC) comme étant en un état de santé fragile, peut recevoir des bénéfices. Les critères de ‘santé fragile’ se trouvent au site web : [www.vacacc.gc.ca/clientele/sub.cfm?source=services/paac](http://www.vacacc.gc.ca/clientele/sub.cfm?source=services/paac)

L'article dans notre dernière lettre encourageait les membres à faire la demande de bénéfices même si la personne n'en avait pas le besoin immédiat durant son vivant,

car le processus est plus facile durant le vivant de l'ancien combattant qu'après son décès. Cela dit, dans certaines circonstances, un/e survivant/e peut recevoir des bénéfices même si l'ancien combattant n'en a pas fait la demande avant son décès.

Le/a survivant/e d'un client du programme peut recevoir des bénéfices si il/elle : habite la résidence familiale; reçoit un crédit d'impôt pour invalidité, et reçoit le supplément fédéral de revenu garanti.

Si vous voulez discuter de cas particuliers on vous encourage de téléphoner au MAC 1-866-522-2122.



**AFP/AAC Members  
Auto & Property  
Insurance Program**

**Save up to 17% on Auto & Property Insurance!**  
Personalized Service, Honesty, Integrity - All at a fair price  
**Ontario Residents Call 1-877-482-7463**  
**Outside Ontario Call 1-888-776-6839**  
[www.primetimeinsurance.com](http://www.primetimeinsurance.com)

# L'ACPRM en table ronde avec le porte-parole

par Chuck McCabe, Trésorier, CPRM

Au mois de février j'ai assisté à une table ronde présidée par le député Rob Oliphant, qui est le porte-parole de l'Opposition en ce qui regarde les anciens combattants. Plusieurs députés libéraux y étaient : Michael Ignatieff, John McCullum, le Sénateur Roméo Dallaire et plusieurs autres.

Le panel incluait Tom Hoppe – ancien président de l'Association Peacekeeping et victime du 'trouble de stress post-traumatique' (TSPT), Perry Gray de la Voix des Vétérans et Sean Bruyea qui milite pour les intérêts des vétérans. Sean est un blessé de la guerre du Golfe que j'ai rencontré il y a quelques années.

La réunion s'intéressait à deux questions : les nombreux problèmes associés avec la nouvelle Charte des Anciens Combattants, et identifier et traiter les cas de TSPT.

Les personnes présentes ont parlé sur ces deux sujets, et l'orateur principal, le Sénateur Dallaire, sur le TSPT. Il y avait aussi des spécialistes en soins de santé qui ont discuté des traitements et ce fut le sujet le plus important de la journée.

Les plaintes au sujet de la Charte étaient nombreuses – surtout l'idée qu'il y a plusieurs catégories de vétérans – deuxième guerre, Corée, premières nations, maintien de la paix et l'Afghanistan – alors qu'il ne devrait avoir qu'une catégorie. La façon du gouvernement de ne faire qu'un paiement 'en gros' pour une invalidité fut bien critiquée. Personne n'est content avec la Charte et elle est vue comme une façon de

sauver de l'argent, plutôt que de mieux servir les vétérans. Un examen de la Charte fut complété l'automne dernier.

Le document est disponible sur notre site web [www.afpaac.ca/NewsUpDates.htm](http://www.afpaac.ca/NewsUpDates.htm)

Dans l'auditoire on trouvait des individus qui avaient des litiges à soulever. Un d'eux, Dennis Manuge d'Halifax, que je ne connaissais pas, est en démarches légales avec le RARM. Je crois que vous en connaissez les détails. D'autres avaient des griefs personnels mais la réunion n'était pas l'endroit pour les faire valoir.

Un médecin militaire, récemment à la retraite, a soulevé la question d'aide lors de la transition quand on quitte la vie militaire. Elle a soulevé le point que lorsqu'on traite les maladies post traumatiques il est important d'avoir un suivi continu. Cependant quand on fait la transition en traitement entre le MDN et le MAC c'est une toute nouvelle partie – incluant la question de la liberté d'échange d'information personnelle entre les deux ministères. Elle pense que le système Américain où les affaires des anciens combattants font partie du 'Department of Defence' devrait être adopté au Canada. En autre mots que le MAC fasse partie intégrante du MDN. Je crois que son point fut bien reçu.

Sauf pour le remboursement du RARM, peu de discussions eurent lieu en ce qui regarde les pensions et de toute façon l'occasion d'en discuter ne se présenta pas.

## Carte d'identité

Avez-vous une carte de 'Registre de Service' ?

Vous pouvez obtenir une carte format porte monnaie 'NDI 75', Registre de Service, si vous avez complété 10 ans de service avec les Forces Canadiennes.

Même si le MDN explique que la carte n'est pas une carte d'identité, les membres à la retraite pourraient la trouver commode pour obtenir des rabais chez certains commerçants.

Pour obtenir une carte (un processus qui prend autour de six mois) vous pouvez télécharger la formule bilingue de demande sur notre site web [www.afpaac.ca/Links.htm](http://www.afpaac.ca/Links.htm). Vous devrez y joindre deux photos passeports et envoyer le tout à : DMCA 4-2-2-4-3-2, Quartier Général de la Défense Nationale, Édifice MGen George R. Pearkes, 101 Prom Colonel By, Ottawa, ON, K1A 0K2

Vous pouvez aussi communiquer avec Maître deuxième classe Mary Pierce au 613-995-4436 ou encore mieux par courriel [Mary.Pierce@forces.gc.ca](mailto:Mary.Pierce@forces.gc.ca) qui vous enverra une formule par courrier.

## Bienvenue à Sharon Halayko

Sharon Halayko a accepté le poste de secrétaire de notre association lors de l'assemblée générale annuelle le 24 novembre 2009.

'Je suis née d'une famille militaire et je me suis mariée dans une aussi. J'ai vu de mes yeux la détermination et l'engagement de Ernie Huntley et Ed Halayko bien dévoués pour protéger les intérêts de leurs collègues à la retraite,' dit-elle. 'Je veux continuer leur lutte avec toutes mes forces. Nous avons tous un intérêt commun d'assurer que nos retraités reçoivent les pensions, bénéfices et la sécurité qu'ils méritent.'

L'ACPRM vous invite à vous impliquer aussi. Si vous êtes déjà membre, nous vous en remercions et n'hésitez pas à nous envoyer vos commentaires sur ce qui vous intéresse. Si vous n'êtes pas membre, il est facile de le faire. Téléphonez au 613-432-9491 ou par courriel [secretariat@afpaac.ca](mailto:secretariat@afpaac.ca) pour recevoir une formule d'adhésion ou visitez notre site web au [www.afpaac.ca](http://www.afpaac.ca)

# AFP/AAC attends roundtable session

By Chuck McCabe, AFP/AAC Treasurer

In February I attended a "roundtable" meeting chaired by Veteran Affairs Critic MP Rob Oliphant. Plenty of the party faithful attended including leader of the opposition, Michael Ignatieff, Senator Romeo Dallaire, John McCullum, and many others.

The "panel" included Tom Hoppe – Past-President of Peacekeeping Association (and a victim of PTSD/OSI), Perry Gray from Veterans Voice, and Sean Bruyea who was identified as a "Veterans Advocate." Sean is a Gulf War casualty whom I had met a few years ago.

The thrust of the meeting was twofold: the many problems associated with the New Veterans Charter; and identifying and treating Post Traumatic Stress Disorder (PTSD) (now re-identified by DND as "Operational Stress Injury" (OSI) casualties.

The panel members identified above spoke to these two issues, and the main speaker, Senator Delaire, spoke to PTSD/OSI. There were also several PTSD medical specialists who spoke mainly to treatment methods/procedures, and PTSD certainly dominated the day.

Complaints about the New Veterans Charter (NVC) were many and varied – the idea that we now have yet another class of veteran – Second World War, Korea, First Nations, Peacekeeping, and Afghanistan – whereas there should only be one. The lump-sum disability payment also came in for

## Record of Service Card

Do you have a "Record of Service" card? A DND wallet-size "NDI 75" Record of Service card is available to former members of the CF who have completed 10 or more years of service.

Although DND explains that the card is NOT an ID card, former members may find it useful for military discounts at some retailers, etc.

To obtain a card (a process which takes about six months): you can download the application form from our website at: [www.afpaac.ca/Links.htm](http://www.afpaac.ca/Links.htm) and forward it along with two passport-type photos to the address below. Alternatively, you can contact PO2 Mary Pierce at 613-995-4436 or by email (preferred) at: [Mary.Pierce@forces.gc.ca](mailto:Mary.Pierce@forces.gc.ca)

A form will be provided which must be returned with two recent passport-size photos.

You may also send a written request to: DMCA 4-2-2-4-3-2, National Defence Headquarters, MGen George R. Pearkes Building, 101 Colonel By Drive, Ottawa, ON K1A 0K2.

much criticism. No one is happy with many aspects of the NVC, and most view it as intended primarily to save money rather than provide better support to veterans. An extensive review of the NVC (Honouring Our Commitment to Veterans and Their Families) was completed last fall and is available on our website at [www.afpaac.ca/NewsUpDates.htm](http://www.afpaac.ca/NewsUpDates.htm).

There were several former members with grievances in the audience. One was Dennis Manuge from Halifax whom I had not met before – he is the plaintiff in the SISIP Class Action which you have all read about. The other complaints were of a personal (rather than systematic) nature and thus, in my view, inappropriate in that audience.

A recently retired medical officer brought up an issue which I hadn't heard before, but which I am sure you will quickly identify – that is the transition when one leaves the service. Her point was that, in treating OSI, trust and continuity are paramount. Yet, when one moves from DND to VAC care, it's a whole new ball game – including privacy and access issues between the two federal departments. She opined that we should be structured more like the U.S. system where their Veterans Administration is part of their Department of Defence. I think she made a good point. Aside from the SISIP claw-back, there was no discussion of any pension issues – nor was there an opportunity to raise any.

## Meet Sharon Halayko

Sharon Halayko is one of the newest officers of the Armed Forces Pensioners' / Annuitants' Association of Canada. On 24 November 2009 at the Annual General Meeting of AFP/AAC, she was elected as secretary.

"I was born into a military family and married into a military family. I was witness to the determination and dedication of Ernie Huntley and Ed Halayko as they fought to protect the interests of their fellow military retirees," she says. "I am willing to carry on their legacy in any way I can. We all have a vested interest in ensuring our military retirees have the pensions, benefits and security they have earned and deserve in their retirement."

AFP/AAC invites you to get involved as well. If you are already a member, thank you for your support and we welcome your comments and input. If you aren't yet a member, we encourage you to join today.

Call 613-432-9491 or email [secretariat@afpaac.ca](mailto:secretariat@afpaac.ca) for a membership form (also available at [www.afpaac.ca](http://www.afpaac.ca)).

# Agent Orange Class Action

There has been more disappointing news on the legal front with the recent announcement that the Newfoundland Court of Appeal has overturned a lower court decision to allow the Class Action against DND and some chemical companies to proceed. This follows on the heels of a similar decision in Saskatchewan a few months ago.

We understand, but have been unable to confirm, that Merchant Law Group intends now to seek leave to appeal in

the Supreme Court of Canada.

The decision in Newfoundland is extremely disappointing for the hundreds of Agent Orange victims who have been unjustly treated by Veterans Affairs Canada. They had hoped for justice through the legal system but that too is now denied – at least for the time being.

For details of this case, please visit the website at [www.merchantlaw.com/classactions/agentop.php](http://www.merchantlaw.com/classactions/agentop.php)

## Court appeals – pension surplus, SDB

There are two appeals now in progress – one dealing with the pension surplus and the other with the Supplementary Death Benefit (SDB).

Most readers should be familiar with the background to the pension surplus appeal – it is to appeal the decision in November 2007 by the late Honourable Mr. Justice A. de Lotbiniere Panet of the Ontario Superior Court of Justice to deny the plaintiffs any right to the \$30 billion federal pension surplus which was

seized by the Federal government by Bill C-78 on 1 April 2000. The appeal will be heard in the Ontario Court of Appeal in Toronto on 19 and 20 April however it seems unlikely the decision will be rendered quickly. More to follow.

The other appeal deals with a Class Action concerning the SDB benefit which declines as members age. For former CF members, a 10 per cent per year reduction begins at age 61 and continues until age 70 when the benefit is fixed at \$5,000.

The Class Action is that the CFSA is in violation of the Charter of Rights because it discriminates based on age in calculating SDB benefits. The appeal, which has already been dismissed by the BC Court of Appeal, was heard by the Supreme Court of Canada on 17 March 2010. The decision by the Supreme Court was to “render its judgement at a later date.”

We will do our best to keep AFP/AAC members informed with regard to these important court cases.

# Agent Orange – action collective

Malheureusement la cour d’appel de Terre Neuve vient de renverser la décision d’un tribunal inférieur qui permettait une action collective contre le MDN et certaines compagnies de produits chimiques. Il y a quelques mois la même chose s’est répétée en Saskatchewan.

Nous croyons, mais n’avons pas confirmé, que le groupe d’avocats Merchant Law Group va tenter d’amener le litige devant la Cour Suprême du Canada.

La décision de Terre Neuve est bien décevante pour les centaines de victimes de l’Agent Orange qui ont été malmenés par le Ministère des Anciens Combattants. Ils attendaient un traitement équitable à travers le système légal, mais il n’en fut rien – du moins pour le moment.

Des détails de cette cause se trouvent sur le site web du Merchant Law Group : [www.merchantlaw.com/classactions/agentop.php](http://www.merchantlaw.com/classactions/agentop.php)

## Appels présentement devant les cours

Deux appels sont devant les cours présentement – un traite du surplus de notre fonds de pension et l’autre des Prestations Supplémentaires de Décès (PSD).

La plupart d’entre vous connaissez les détails de notre appel – il s’agit d’en appeler de la décision de novembre 2007 du juge A. de Lotbinière Panet de la Cour Supérieure de l’Ontario qui refusait aux plaignants tous droits aux 30\$ milliards du surplus de notre fonds de pension qui fut saisi par le fédéral par

le biais du Bill C-78 le 1er avril 2000. L’appel sera entendu par la Cour d’appel de l’Ontario à Toronto les 19 et 20 avril, cependant la décision pourrait prendre bien longtemps. Nous vous en donnerons des nouvelles.

L’autre appel regarde le fait que les prestations PSD sont réduites avec le vieillissement. Pour les anciens membres des FC, une réduction de 10% s’effectue à partir de 61 ans et continue jusqu’à 70 ans pour aboutir à ce moment là au montant de 5,000\$. L’action collective réclame que la loi

sur les pensions des FC est une violation de la Charte des Droits parce qu’elle est discriminatoire en tenant compte de l’âge de la personne pour en calculer les bénéfices. L’appel, qui a été rejeté par la Cour d’appel de la Colombie Britannique, fut entendu par la Cour Suprême du Canada le 17 mars 2010. La décision sera rendue plus tard.

Nous ferons notre possible pour tenir les membres de l’ACPRM au courant des décisions dans ces deux cas importants.

## Changes to EI for military families

On 3 March 2010, Her Excellency the Right Honourable Michaëlle Jean delivered the Speech from the Throne. In setting out its goals and directions for the next parliamentary session, the government titled one section of its throne speech “Standing up for those who helped build Canada.”

Under this section, the speech read, “Just as generations of Canadians worked on the home front to build this great country, so too have generations of veterans fought to defend Canada and Canadian values around the world...Our Government will change the unfair rules restricting access to benefits under Employment Insurance for military families who have paid into the system for years.”

Details have been slow to be released but it appears the government is not changing the unfair rules for CF members who pay EI premiums throughout their careers yet deny them benefits when they retire. Nor is the government addressing another EI injustice for spouses posted overseas with their CF husband/wife – that when the spouse leaves their employment to move overseas, they essentially forfeit their benefits.

In the budget, the government committed over \$4 billion in “additional benefits, training opportunities and Employment Insurance premium relief to help unemployed Canadians.” This commitment includes changes to access for military families to Employment Insurance parental and sickness benefits. It also has committed \$2 million for a Community War Memorial Program.

Service Canada has stated that once the relevant Bill is written, details will be posted on the website at [www.servicecanada.gc.ca](http://www.servicecanada.gc.ca).

In August 2009, AFP/AAC issued a “call to action” through a mail-out to its membership asking them to write, or phone their member of parliament on EI Injustices for retired CF members and for spouses who move due to an overseas posting. Many of you responded swiftly and decisively, writing and phoning your MPs. Unfortunately, it appears our fight will continue until these injustices are rectified. AFP/AAC will continue to follow this issue closely and will provide updates in future issues of this newsletter and at [www.afpaac.ca](http://www.afpaac.ca).

## Changements à l’assurance emploi

Le discours du trône du 3 mars 2010 contenait une section qui parlait de ‘Défendre ceux et celles qui ont aidé à bâtir le Canada’. Cette section disait en partie, ‘Tout comme des générations de Canadiens ont œuvré à l’intérieur de nos frontières à bâtir notre grand pays, des générations d’anciens combattants ont combattu pour le Canada et les valeurs canadiennes partout dans le monde.’

‘Notre gouvernement modifiera les règles injustes qui restreignent l’accès aux prestations d’assurance-emploi des familles militaires qui cotisent au régime depuis des années.’

Nous avons peu de détails, mais il semble que le gouvernement ne change pas d’idée sur le fait que les militaires doivent payer l’assurance emploi, mais ne peuvent pas en retirer les bénéfices. De plus le gouvernement n’a pas l’intention de changer le règlement de l’assurance emploi en ce qui regarde la perte d’emploi et des bénéfices de l’assurance emploi des partenaires lorsque le/a militaire est muté outremer avec sa famille. Dans le budget le gouvernement a annoncé que 4\$ milliards seraient attribués comme suit : ‘des bénéfices addi-

tionnels, de la formation et une réduction des primes de l’assurance emploi pour aider aux sans emploi’.

Cet engagement prévoit des changements qui permettraient aux familles de militaires d’accéder aux bénéfices parentaux et bénéfices de maladie du programme d’assurance emploi. On prévoit aussi un autre 2\$ millions pour un programme communautaire de monuments commémoratifs de guerre.

Pour l’instant les critères d’éligibilité ne sont pas disponibles de Service Canada. Ils seront disponibles éventuellement sur leur site web [www.servicecanada.gc.ca](http://www.servicecanada.gc.ca).

Au mois d’août 2009, nous vous avons demandé de communiquer avec votre député fédéral afin d’éliminer les injustices du système d’assurance emploi. Plusieurs ont répondu à l’appel et nous en sommes reconnaissants.

Malheureusement nous devons continuer la lutte et votre association se fera un devoir de suivre cette question de près et de vous en donner des nouvelles en temps opportun, soit par nos lettres ou sur notre site web [www.afpaac.ca](http://www.afpaac.ca)